



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七八年十一月四日
星期六

目錄

沙田新市鎮成人教育康樂中心	第一頁
市民使用熱水爐時務要保持室內通風	第二頁
多種商船執照考試	第三頁
感化事務義工獲頒義工證書	第四頁
布政司姬達主持救世軍週開幕禮	第五頁
沙田諮委會辦沙田今昔展覽	第六頁
港督星期一巡視社署分區辦事處	第七頁
韋建新出任港台副廣播處長	第八頁
港島半山區及沙田部份樓宇暫停供水	第九頁
東邊街調整行車辦法	第九頁
消防處長赴星出席會議	第十頁
彩虹青年中心開幕	第十頁

成人教育康樂續擴展 沙田中心本月中啓用

教育司署將在沙田新市鎮開辦一所成人教育康樂中心，以便向該迅速發展新市鎮的居民，提供服務。

該所設在瀝源邨沙田崇真學校的成人教育康樂中心，將於本月十四日正式啓用。該中心在開辦初期將爲成年人提供由興趣科目至語文等十六項夜間課程。

除學校假期外，沙田成人教育康樂中心每逢星期二至星期五下午七時三十分至九時三十分開放，凡年齡在十八歲以上人士，均可參加該中心開辦的免費課程。

教育司署成人教育組教育官陳全亞表示，短期內將在該中心開辦更多課程，以應沙田新市鎮居民之需。

他並透露，該署目前正在沙田進行一項調查，以決定區內居民的興趣。逾五千份問卷已派發與區內居民，徵求他們對各項課程及希望開辦的課程意見。

沙田成人教育康樂中心啓用後，使教育司署屬下的成人教育康樂中心增至十六個。該等中心目的係使成人在晚上餘暇獲得正當的消閒活動。

該中心同時爲配合政府在新界各新市鎮提供更多康樂設施政策，在新界設立的第四間成人教育康樂中心。

成人教育康樂中心計劃自一九五五年開始以來，備受歡迎。

目前的十五個中心，共有會員逾四萬七千人，並向會員提供約五十種不同性質的活動。

市民使用熱水爐時 務要保持室內通風

消防事務處發言人今日提醒市民，在浴室使用燃燒氣體之熱水爐時，務要注意通風問題。

該處鑑於近日天氣漸涼，市民多會用熱水沐浴，故作出上述呼籲。

發言人說：雖然消防處曾多次提出警告，但市民使用熱水爐時往往忽視浴室是否通風，以致每年仍有意外發生。

他又表示：「意外的真正成因是由於缺乏足夠之通風設備，受害者缺乏氧氣而窒息或死亡。」

他指出意外大多數發生於在設計上並沒有配合熱水爐裝備之舊建築物；或裝上熱水爐將冷水喉變為熱水喉的房間。

他認為最安全的辦法是每次使用氣體熱水爐時，確保室內空氣流通，例如將窗或門打開。

發言人補充說：「在可能範圍內應在浴室安裝抽氣扇或氣窗，及確保所有氣體用具性能良好。」

多種商船執照考試
海事處定明年舉行

海事處宣佈明年（一九七九年）舉行的各種商船執照考試時間。

船長與大副的執照考試將分別於一月八日、二月十九日、六月二十五日、八月十三日及十月一日舉行；而二副的執照考試則分別於一月二十二日、四月二十三日、五月十四日、七月十六日、九月三日、十月十五日及十二月十日舉行。

參加上述任何考試之人士，必須於各該考試舉行之前十天內，在任何一个星期五上午，携同有關證件，親自前往申請。

擬考取拖船船主執照之人士，可獲准參加上述任何一個日期的考試，但申請書必須預先一個月提出。

特級船長執照考試，將於明年一月及七月舉行，有意考取此種執照者，必須至少在兩個月之前通知。

一級及二級輪機師之考試，亦會在下年度內舉行若干次，應考者至少在考試開始之前一個星期，親自前往申請。

持有國際機構工程證書或其他相等履歷之人士，可申請豁免部份考試。而擬投考一及二級工程合併證書者，應至少在考試日期之前一個月，辦理申請。

特種一級輪機師證書之考試則分別於明年一月及七月舉行。

所有考試均在干諾道中林士街多層停車場大廈十一樓考試中心舉行。

感化事務義工 獲頒義工證書

二十一名感化事務義工今（星期六）日獲得社會福利署頒發義工證書。

頒發證書儀式由該署感化事務及感化機構部總主任梁士雄主持。

上述義工來自不同行業，年齡由十七歲至二十九，其中包括學生、文員、社會工作者、教師、電腦操作員、船務管理員、田土督察及女警督察。他們在過去六個月內協助社會福利署感化主任照顧接受感化之年青人。此項感化事務部義務工作計劃係於兩年前實施，作為社區服務計劃之一。

感化事務主任練日新今日讚揚該批義工熱心公益，利用自己的餘暇時間，去幫助接受感化的年青人。

目前，另有十三名義工正在進行此項義務工作，而另一批五十九人則在受訓中。

社會福利署臨床心理學家劉伍可兒亦在儀式中就少年罪犯特徵發表演說。

劉女士就少年罪犯之家庭背景及特別罪行分析其特徵時說，少年罪犯特徵之一是社交能力及智力方面都不如人。

她指出這些少年罪犯通常來自貧苦的家庭，父母管教不足，一部份尚未犯罪前已難以適應學校或工作環境。

她認為假如有一位同齡人士為他們樹立一個良好的榜樣，是感化他們的最有效方法，而她相信感化事務義工計劃在這方面可能有相當價值。

她又提出若干預防性之措施，包括爲很早便出現不能適應學校環境徵象的青年，提供特別教育服務，同時向少年灌輸父母之道及教導子女的正確方法。

劉女士是社會福利署臨床心理學組主管，該組負責診斷接受感化之少年罪犯的徵候。

布政司姬達主持 救世軍週開幕禮

布政司姬達今日（星期六）在海運大廈主持救世軍週開幕儀式。他說，大多數人士提起救世軍，便聯想到他們那種毫不猶豫樂於助人的行爲，對陷於窮途末路，呼籲無門的人，加以援手。

他又說：很多人亦體會到那些隨船出海的人士，身在異鄉，而獲得歸宿之所時的感激心情：當他們看到救世軍宿舍的標誌，他們便知道已找到了棲身之所及關懷。

姬氏說：一普天之下，其他人士都有理由讚美救世軍能把失去聯絡的親屬，代爲尋得下落，當其他團體認爲無能爲力之際，救世軍還繼續去找尋，而且很多時得慶成功。不過，另有一些人士只是在想到要找地方送走不需要的衣服或傢具時，才想起救世軍。

姬氏表示，本港許多地方都可以看到救世軍辦的機構，救世軍辦的中心有十五個，托兒所八間、幼稚園七間、小學五間和安老院四間，此外，又有孤兒院和青年中心多間，男童及女童院各一間。慈雲山方面，有一間可容一千名學童的中學，馬灣島則有一個青年營。不久，荔景邨的一所弱智兒童院將告成立，該院特別設計，可以收容一百名新兒童院將代替現時的長洲兒童院。護理訓練課程，這所新兒童院將代替現時的長洲兒童院。

明年已計劃擴充托兒服務，尤以在沙田禾輦為然。安老院的收容額亦將增加。

布政司說：救世軍週是要一年一度將香港救世軍總部的作品介绍一番。每年救世軍在為期一週的時間內，舉行一連串宣傳活動，藉以使盡量多的社會人士獲悉救世軍，在全年的其餘日子內，默不作聲，埋頭苦幹下所提的供的服務。姬氏說：「也許，我應該說在所有這些年頭內，因為今年乃救世軍在香港服務四十八週年紀念。在這接近半個世紀的歲月裏，他們一直在本港民間展開工作。」

沙田諮委會辦沙田今昔展覽
有歷史性圖片者請借出勿吝

沙田諮詢委員會，將於明年一月初舉辦一個沙田今昔圖片展覽，其中圖片可使參觀人士得睹那些使沙田全面改觀之新市鎮發展情況。

該展覽會名為「沙田面面觀」，目的在於介紹沙田由一個傳統農村社會迅速蛻變成一個預期人口達五十萬的現代衛星城市。

展出之照片及說明文字中，有等係屬於明、清兩代的沙田風貌及其昔日之社會發展情況者。

展出品亦包括沙田諮詢委員會，目下舉辦中的一個相同題材之當地攝影比賽得獎作品及其他佳作。

沙田諮詢委員會之宣傳及聯絡小組委員會主席關信基博士說，展覽會是沙田諮詢委員會在策動居民參與區內事務方面之另一項重大努力。

他說，展覽會將於明年一月五日至九日，在瀝源社區大堂舉行，並定必會使人有目不暇給之感。

關博士說，不過，要把這個展覽會辦得成功，就得要大家慨然相助，將有歷史性的圖片拿出來展覽。

他說：「本人謹代表沙田諮詢委員會，籲請各界人士將有歷史性的圖片借出，作為展覽之用，以及由諮委會現正計劃出版作為贈品的圖畫刊物加以採用。」

他說，這些照片，最好不會小於五吋乘七吋，而最大則不超過十六吋乘二十吋。

各界人士願意贊助者，請致電沙田理民府聯絡，電話為一二一六一七一，內綫二三七。

關博士說，各人亦可於十二月十二日前親將照片交往沙田理民府或理民府瀝源分處。

關氏保證所有圖片於展出後，馬上璧還原主，同時，借出照片者亦將獲諮詢委員會贈送紀念品一份，以表謝意。

港督星期一巡視
社署分區辦事處

編輯注意：

港督麥理浩爵士將於星期一（十一月六日）上午前往社會福利署兩個分區辦事處訪問。

港督將由社會福利署署長李春融陪同巡視位於銅鑼灣裁判署大廈八樓之東區社會保障辦事處和家庭服務部香港區辦事處。

歡迎派員訪攝港督之訪問。新聞界代表請於星期一上午十時十五分前抵達東區社會保障辦事處。

英國廣播電台電視部

時事組總助理韋建新

出任港台副廣播處長

前英國廣播電台電視部時事組總助理韋建新，將於本月十日抵港，出任香港電台副廣播處長。

六十年代初期，韋氏開始從事廣播事業，當時為布里斯托英國廣播電台的自由作家兼記者。

其後，韋氏受聘為英國廣播電台職員，出任布里斯托每晚新聞雜誌的編導。一九六七年被派駐普里茅斯，任西南區新聞編輯。

五年後，獲派往倫敦工作，任「全國新聞」副編輯。

韋建新曾製作及剪輯過二千五百個英國廣播電台的電視節目，本年初擢升為時事組總助理，負責英國廣播電台第一台的兩個每晚播映的節目及每週的「一週概論」，與第二台的「金融節目」、「世界大觀」和其他節目。該管理小組亦負責製作與選舉、財政預算和政黨會議有關的特輯。

在加入英國廣播電台工作之前，韋建新曾在英格蘭中部及西部任新聞記者，但在五十年代曾一度拋下記者工作五年，在打比郡的一間工程公司擔任商業董事及副主席。韋氏在英國曾參加海軍工作。

韋氏現年五十歲，有兩子，長子十五歲，次子九歲。

港島半山區及沙田 星期一晚暫停供水

水務署宣佈，沙田及港島半山區部份樓宇，將於星期一（十一月六日）晚上暫停供水數小時，以便在上述兩處分別進行接駁水管及測漏工程。

沙田區的上禾輦、下禾輦、火炭村、沙田馬場、何東樓及香港中文大學，將於星期一晚上八時開始，停止供水十小時。

港島半山區方面，位於列提頓道、巴炳頓道及屋蘭士里，包括卑利士道、寶源里、卑利士台、般舍道十二號至三十號、柏道六號A至十號、漢寧頓道的樓宇及香港大學，將於星期一晚上十一時起停水七小時。

東邊街調整行車辦法

港島東邊街將局部改為汽車單程北行綫。以便改善該處交通情況。

運輸署今日宣佈以上消息時說，該段東邊街介乎第一街及第二街之間，上述調整行車辦法將由星期一（六日）上午十時起實施，駕車人士宜留意新交通標誌的指示。

尉遲新明赴星
出席消防會議

消防事務處處長尉遲新將於明（星期日）晚啓程前往星加坡，出席第十屆亞洲國際消防首長協會會議。

該項爲期三天的會議，將於星期一（六日）開始。

國際消防首長協會宗旨是建立和保持亞洲區內消防首長間的友好關係、促進研究保障生命和財產不受火災及天災危害的方法及措施，並藉著交換消防事務知識和資料使之對亞洲消防事務發展有所貢獻。

尉遲新將於下週三（八日）晚返回本港。

社署老人服務部總主任

主持彩虹耆年中心開幕

社會福利署老人服務部總主任顧楊彥慈女士今（星期六）日說，耆年中心的價值確可使老年人在其晚年期間獲得友誼，社交等有意義活動，使精神有所寄托。

顧楊彥慈女士在彩虹邨主持香港路德會彩虹耆年中心開幕禮時，又說：「耆年中心除提供場所及設備予老人活動外，更強調讓老人有參與服務的機會。」

顧女士形容這種由老人提供的有組織之志願服務，使退休人士仍有貢獻社會的機會。她指出，老人參與社區事務可協助驅除孤獨的感覺，及填補大部份老年人於晚年所感受的心理真空狀態。

她補充說：「由老年人提供的志願服務假若能夠獲得充份發展，則可成爲福利服務的一項重要貢獻。」

顧女士在列舉成功的例子時說，由現有的耆年中心所組織的老人義工隊，正從事各項寶貴的服務，包括爲少年人舉辦興趣小組、爲學生成立補習班、探訪醫院及老人院及協助傷殘人士家務工作。

她說：因爲時代轉變，大家庭制度瓦解，使爲數更多的老人在家庭以外找尋社交及康樂活動。爲解決這個問題，設立老人康樂中心的需要更形明顯。

顧女士指出政府已明瞭到這項設施的需要，因此於去年底發表的「老人服務綠皮書」中，政府建議在每二萬人口的社區，設立一所老人康樂中心。

顧楊彥慈女士並對香港路德會在這方面的服務，表示謝意。
香港路德會除在彩虹邨設立耆年中心外，自一九七四年起，已在黃大仙開辦另一間老人康樂中心。

編輯注意：

顧楊彥慈女士的中文演詞，已放在政府新聞處稿箱內備取。